綜合新聞

昭倫公所召開大會

（雲訊）昭倫公所定期在本星期日（十日）正午十二時正召開大會，將對選舉事宜，有所商決，屆時茶點招待，儘速開會之後再三向市府抗議救火局設在昭倫大廈以東之地址，凡該所五姓會員或準備入會者依時蒞臨，并于會後與該所大廈住客耆老會合，支持全僑聯合抗議云。

華埠業主商人聯合會定期召開第三次大會

（續）雷炳成，雷賢邦，林柏，林福侃，馬國冠，馬國材，關邦健，蘇成坤，蔡根燧，黃炳超，黃洲，王華進，黃華璋，黃場禮，黃堃俠，黃文忠，岑兆英，葉榮傑。

南平別墅定期選舉及會議訊

（雲訊）本埠南平別墅以現任職員將滿，依章舉行公選明年度新職員，接襲會務，現定期十二月十日（星期日）下午一時至八時在該禮堂當衆投票，希各墅員屆時踴躍參加，以重選權，同時并有餐待商云。【完】

開平會館選舉預訊

（雲訊）駐雲全加開平總會館，是屆職員任期將滿，照章選舉職員繼任，定期於本月十日，即星期日，舉初選下屆職員，投票時間由該下午壹時起至八時揭曉，仰該邑僑梓依時親臨投舉選舉，幸勿放棄選權。

林普安不幸仙遊

藝林社選舉改期

（雲訊）本埠藝林音樂社之創辦人兼監督林普安先生，昨（七日）下午三時，不幸逝世，先生生前為人剛直，和藹可親，聞者無不惋惜，故該藝林社原定十二月十日下午八時舉行壹年一度之選舉，迫得改期。

鄭滎陽總堂慶祝四十五週年紀念

（雲訊）本埠鄭滎陽總堂，第四十五週年紀念慶典，依該堂定章在一九七三年元月一日（星期一）下午一時舉行，暨新舊職員交代禮，設設茶會招待，同日下午五時在桃園，鳴鳴兩大酒家宴具薄酌，屆時希請該堂列位昆仲依時光臨指導，席券每張男人九元，婦女二元，十二歲以下及六十八歲以上之男女免費領取，未滿十八歲以下至十二歲二元，希請在十一月廿八日以前領取席券，以便排席云。

更正

昨載文彊來謝捐款壹聞，倉黃保華君等實捐二百元，誤作二十元，合更正。

三德書社選舉揭曉

（雲訊）本埠三德書社本月三日下午一時開始選舉，各社員昆仲依時踴躍到該社投票，時至八時，主席吳一平當衆開票，吳英湛唱票，吳子燦蔡傑和監票，吳章鑑票，結果，常務主任吳一鴻，副吳一平，中文書主任蔡文源，副蔡國相，西文書主任蔡傑民，副吳霖樂。政財主任吳天賜，副蔡傑和，監督主任吳英湛，副蔡國相，慈善主任吳炳群，副吳英輔，核數主任吳章，副吳英銳，庶務主任吳子燦，副吳森，揭曉，咸慶得人。

馬氏公所選出明年度新職員

（續）均德，世輯，國冠，澤浦，啓堯，國材，覲後，才佑，國勳，華傑，頌疇，昌烈，宗雅，守益，超彝，恒科，桂全，爵立，七穩，松偉，琰光，英錚，紹霖，潤光，監事，銘林，大眉，道才，香本，持康，十洋，濯政，才豐，湖攸，於昨三日（星期日）下午一時舉行複選，互相分科任事，顧問榮騰，常務主事覲後，為明，紹霖，常務監事，銘林，大眉，道才，總務幹事國勳，英錚，外交幹事均德，潤光，財務幹事澤浦，桂全，慈善幹事守益，榮富，聯絡幹事恒輔，才佑，宣傳幹事琰光，榮邦，核數幹事頌疇，松偉等，其他助理人名過多不錄，以上各人，素均熱心族務，咸慶得人，並訂明年二月十四日「星期日」下午一時舉行新舊職員交代典禮，除個別書面通知外，統希新舊職員所員，踴躍蒞臨，屆時茶點助興云。

中國洪門民治黨駐加總支部

雲埠民治黨實業部達權社體育會聯合通告

為通告事，洪門五大機構定於十二月九日下午八時，假座本黨大禮堂舉行聯席會議，除報告數目外，並有要案待商，統希各部職員暨男女黨員社員會員，撥冗參加會議為幸，此佈。

總支部民治黨 實業部
達權社 體育會同啓

公元壹九七二年 十二月五日

ALDERMAN TEPOORTEN
'a good idea'

達雲戲院 開幕定街東壹五〇號
新銀幕 新製修 新影師
十二月九日（星期六）
狀元紅 任劍輝 鄧碧雲
胸羅萬卷 蓬華生光
侯門怨 芳豔芬 何非凡
紫眉娥眉 難訴心曲
十二月十日（星期日）
西廂待月 紅線女 張吉游
琴心劍胆 壹脈相通
乾隆皇 新馬仔 鄭碧影
風流天子 國泰民安
正午十二時開始 至下午五時半完場

E. B. GIBBONS CO. LTD.
2168 Kingsway Vancouver, B. C.
古勇生Paul Koo公司電話434-2474,住宅253-6281
▲屋內治區四睡房廳，土庫裝修齊全，全屋三浴至及雙型車房，售價七萬三千五。
▲九十九與鬧街，兩睡房，客廳寬闊，廚房新型舒適，交通方便，近學校，售價二萬六千九。
▲本埠比賓佔區，兩房民房屋，一年新，有土庫，售價二萬五千九。
▲大學區洗衣兼裁縫店，月收千元，尚可有發展，售價五千九。
▲中及戲，一年新三房民房，有土庫，銀期每期七百，每月連稅只一百四十八，平過租屋。

看看別人 想想自己
玉女心
陳寶珠 陳寶儀 沈殿霞 呂奇 俞明 黎雯
戲中戲「三娘教子」 宮粉紅飾三娘
陳寶珠飾義郎 陳非儂飾薛保 父母女合演
文藝戰地 愛情寶景 巴金傑作
寒夜
白燕 李清 吳楚帆 高寶泉 黃曼梨 李鵬飛
內容：八年抗戰。八年離亂 八年分散
古裝鑼鼓歌唱粵劇「富貴榮華第一家」
內容：凌波仙姬子仔劍輝董永中狀元 羅艷卿飾穆桂英陣前招夫蘇少棠飾宋保
敬請注意！放映日期！放映地址！

雲埠民治黨支部通告

為通告事，本黨部定於十二月九日（星期六）下午後一時舉行投票選舉壹九吉三年度新職員，十日（星期日）晚上八時揭曉，凡我男女黨員希請依時到本黨禮堂投票，以重選權，勿悞登荷，此佈。

主委簡建平 秘書黃滔

九吉二年 十二月四日

鳴謝啓事

雲埠振華聲藝術研究社第三十八週年紀念，荷蒙本埠各埠團友好厚惠賀儀鮮生，感銘之餘，謹致衷心鳴謝。

厚惠芳名 恕不備列

振華聲藝術研究社同人敬啓

壹九七式十一月廿式日

雲高華！華新書局
華堂夢 一元七毛五
戀夢 一元七毛五
青春鈴 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
牡丹玫瑰素蘭 一元
以上彩書
青草地上 一元七毛五
火祭式十字 一元七
後國 一元七毛五
昨夜星辰 一元三毛
晚安寶貝 一元三毛
七俠傳 全三冊
俠骨俠 全四冊 大寶式 秦紅著
跌蹄萬里征 全三冊 三元七毛五
秦紅著
奧虎雲帶 全三冊 三元七毛五
慕容美著
紫鵑恨 全三冊 四元七 秦紅著
平手劍 全三冊 三元 柳殘紅
幻影追魂 全四冊 六元式字文
戒刀 全三冊 四元四 秦紅著
血路 全三冊 三元四毛五 秦紅著
鴛鴦劍譜 全三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皐著
以上依遠方郵 車費寄 一元三 秦山人著
Wah Sun Book Shop 178 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery of Homes
公司324-2441
住家 437-4860
Rutherford McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15, B.C.
▲勿失良機，年輕靚商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水泥磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬129.6x163.68尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各自長此，皮費輕，年收豐富，有大停車場，位于北雲最繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九
▲生意旺兼做獨市中型菓舖連實業，上層宿舍壹廳三房，合家庭經營，每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七，有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八
▲花園洋房華麗別墅，在西比面臨英女皇公園，環境十分優雅，屋內有一廳三房，土庫全部完成四廳房及廁所，地闊九十九尺，交通學校便，總開價七萬三千五
▲六年新華麗住宅一廳三房，土庫一流裝修五廳房，兩套半水間，晒台，孖車房，近交通，市場及中小學校

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025
僑胞注意
特有各種定期來回香港
廉價機票保證乘搭著名
公司航機準時起程座位
無多請速接洽
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025
冬節酬賓大減價
本公司為酬謝各界僑胞賜顧盛意，特由十二月七日起至十五日止，一連九天，所有罐頭食品，藥品，瓷器，鮮肉，燒烤，茶葉，涼菓，糖菓，餅餌，瓦器，鐵器。壹律九折優待。
希各界僑胞留意焉。
（白米及霜蝦除外）
減價期內 恕不送貨

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
伍澤森 黃秀英 專務所
電話 682-5284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一如有垂詢 極表歡迎
黃秀英 伍
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，歡請駕臨或與本號各營業代表接洽，必知詳詳。
▲壹年新麗住宅 位新屋區 特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士 全土庫自動熱水爐氣，開價二萬七千五 看後請還價
▲東區孖屋，一伙三睡房，各自門戶出入，開價二萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。
▲十二組西區柏文新殯儀雪櫃每年收租一萬九千八百餘元收價十四萬三千九有一分利錢一
▲十九間紅磚柏文在西區高柏文中心其中有十組壹廳兩房有 分利錢可以半屋當首期
▲四層紅磚商業樓上華埠樓上有間七房樓下有三千平方尺開殯儀館甚為理想土庫由正門出入可以賃作舞場生意試還價八萬五千元先交首期三萬五千元其餘充業主
▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。
▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機
▲全新參房南邊靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問
▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問
▲北雲商業樓，位處旺落地點 樓下三間舖，樓上寫字樓，開價廿壹萬，年收租壹萬九。
▲小型柏文樓數間 由六組至十組，住客全滿容易管理，現款由二萬元起可成交。
▲京士威菓舖生意出讓 有長批，位興旺街角地售大量花秋，蔬菓，每月生意六千餘，利潤高
▲西區興旺小殯館，生意穩定，易管理 位交通要津，長批，月租八十五元，舖主他往急讓。
▲北雲高華商場區有靚中西殯室一間出讓 四十六座位，上等設備，生意蒸蒸日上 每月生意七千餘元以上，利潤優厚，適合家庭經營。
▲上下層孖屋，內外翻新，比新屋更靚，三副浴室，全部地毯，自日一廳兩房外 每月可收租三百元，地點在東區，請電約參觀。
▲菲沙夾卅街，一廳兩睡房，全土庫，光猛雅潔，地位適中，近中小學校，二萬一千九。
▲雜貨舖，位雜多利街旺區，每日生意一百六十餘元。
▲上下孖屋，位Powell月收租壹百廿元。
▲雜貨舖連賣業，在盤乃比市中心，前舖後居，有五大睡房 二萬五千三期。
▲十下孖屋，在街角地，面孖梳街與Grant首期八千可成交。
▲近域多利街合法孖屋每組一廳兩房各自門口出入每月收租共壹百八十元取價二萬餘
▲十四年新二廳三房全硬木地枱新式廚房另有大遊戲室紅毛泥磚圍牆取價貳萬五千九百
▲枱架街夾域多利街貳廳四房新硬木地台內部十分雅潔土庫另有大房取價貳萬餘元
▲合法相連孖屋近乃磨街夾第二街每間有一廳三房全土庫六十二尺商業地每間售貳百元
▲商業區，兩個舖位 喜士威街，近唐人埠，好地點，每月收租三百元。
▲十六街 三睡房，二十三年新，近巴士近學校，地闊 有車房，最合小家庭，二萬三千九。
▲入息屋，近埠，四組柏文，每月收租七百五十五元，設備妥當 地闊及有孖車房。
▲興旺菓舖連實業三間，生意好，另有地方住，白人業主，每月生意四百五十元左右。
雷廣庭 980-3098
鍾偉業 876-4575
市利遜 298-3210
伍澤森 253-3887
陳宗怡 新電話 874-2880
楊志清 324-4218
鍾天賜 876-4575
潘鑑伟 733-5743